

ČERVA 01030002 CORMORAN

(RU) ИНФОРМАЦИЯ ДЛЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЕЙ ОХРАННЫМИ ПЕРЧАТКАМИ КАТЕГОРИИ CE I.

Описание: Перчатки, шитые из тонкого белого 50% полиэстера / 50% хлопчатобумажного трикотажа фасон „fourchette“, без манжеты. Предназначены в основном для работы в сухой среде. Производятся в размерах 6-11 согласно (EU) 2016/425, EN 420:2003+A1:2009. Могут поставлятся в укороченной длине.

Инструкция по пользованию: Избегайте контакта перчаток с тепловым излучением и химикатами. Сильное загрязнение удалите при помощи мягкой щетки, перчатки оставьте в горизонтальном положении при комнатной температуре.

Предупреждение: Всегда используйте перчатки, подходящие по размеру, перед использованием убедитесь в надлежащем состоянии перчаток. Не пользуйтесь поврежденными перчатками. Перчатки предназначены для защиты от минимальных рисков, заранее ожидаемых пользователем. Непригодны для сварочных работ, для манипуляции с химикатами, острыми или горячими предметами (температура выше 50° C). Предполагается одноразовое или кратковременное использование. Не стирать, не подвергать химической чистке. У пользователей с повышенной чувствительностью может проявиться аллергическая реакция.

Транспортировка и хранение: Перчатки должны быть транспортированы в оригинальной картонной упаковке или в полиэтиленовом пакете, необходимо хранить в сухих, прохладных помещениях, вдали от прямых солнечных лучей. Срок годности составляет минимально 5 лет с даты изготовления при хранении в соответствующих условиях.

Маркировка:			
CE	Идентификация производителя	CORMORAN - название размер	
CE	знак соответствия	месяц/год производства	Cat.I - только минимальные риски
EAC	Знак обращения продукции на рынке Таможенного союза	TP TC 019/2011	

Декларация соответствия доступна на www.cerva.com.

Производитель: CERVA GROUP a.s., Прумыслова 483, 252 61 Енец, Чешская Республика. Сделано в Пакистане.

(SE) SKYDDSHANDSKAR MED FEM FINGRAR

Grundläggande information: Handskar sydda av 50 % stickat polyestertyg /50 % stickat bomullstyg. De är främst avsedda för arbete i torr miljö. De är tillverkade i storlekarna 6-11 i enlighet med (EU) 2016/425, EN420:2003+A1:2009. Kan levereras för specialanvändning i förkortad längd, skall inte användas om det krävs skydd för handleden.

Instruktioner för underhåll och användning: Skydda handskarna mot strålningvärme och påverkan av kemiska ämnen. Efter användningen ta bort grov smuts med en fin pensel och lämna handskarna lätt utsträckta i rumstemperatur.

Varning: Handskarna får inte användas om det finns en risk för dem att fastna i rörliga maskindelar. Använd alltid rätt storlek och kontrollera handskarnas skick före varje användning. Använd aldrig skadade handskar. Handskarna är en enkel personlig skyddsutrustning endast avsedda att skydda mot minimala risker, vars konsekvenser vederbörligen kan förutses i förväg av användaren. De är inte lämpliga för svetsning, hantering av kemikalier, vassa eller heta föremål med en temperatur högre än 50° C. Endast avsedda kortvärig eller engångsansvändning. Hos känsliga individer, kan hudirritation uppstå. Handskar skall inte tvättas i maskin eller kemtvättas.

Frakt och förvaring: Handskar bör fraktas i originalförpackningen eller i en plastpåse. Förvaras på en torr, mörk och ventilerad plats. Hållbarheten är 5 år från tillverkningsdatum vid förvaring under lämpliga förhållanden.

Märkning:			
CE	Identifiering av tillverkaren	CORMORAN - handskens namn Handskens storlek	
CE	överensstämmelsemärkning	Tillverkningsdatum (månad/år)	Cat.I – mot minimala risker
CE	Försäkran om överensstämmelse finns tillgänglig på	01030002 – handsktyp	
CE	Tillverkare: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Tjeckien	www.cerva.com	

(SI) PETPRSTNE ZAŠČITNE ROKAVICE

Osnovni podatki: Rokavice so sešite iz 50 % poliestra / 50 % bombažne pletenine. Namenjene so predvsem delu v suhem okolju. Narejeni so velikosti 6-11, v skladu z (EU) 2016/425, EN420:2003+A1:2009. Dobavljamo jih za posebno rabo v skrajšani dolžini, zato jih ne uporabljajte, če potrebujete tudi zaščito zapestja.

Navodilo za vzdrževanje in uporabo: Zaščitte rokavice pred radiantno toploto in vplivi kemikalij. Po uporabi z nežno ščetko odstranite umazanijo in jih spravite izravnanе na sobni temperaturi.

Opozorilo: Rokavice niso primerne za rokovanje z napravami, kjer obstaja nevarnost, da se ob vrtenju naprave rokavica lahko zagodci. Vedno uporabljajte primerno velikost rokavice in pred uporabo preverite stanje rokavice. Nikoli ne uporabljajte poškodovane rokavice. Rokavica spada med osnovno varovalno opremo za zaščito pred minimalnimi tveganji, ki jih uporabnik lahko sam predvidi. Niso primerne za varjenje, rokovanje s kemikalijami, ostrimi ali vročimi predmeti s temperaturo nad 50 °C. Primerne za krajšo uporabo oz. enkratno uporabo. V določenih primerih lahko povzroči iritacije kože. Niso primerne za pranje in sušenje v stroju.

Transport in skladiščenje: Transport rokavic naj se vrši v originalni embalaži ali plastičnih vrečkah. Skladiščite v suhem, temnem in zračnem prostoru. Rok uporabnosti za prodajo je 5 let od datuma proizvodnje, v primeru, da je izdelek primerno skladiščen.

Označevanje:			
CE	Identifikacija proizvajalca	CORMORAN – Ime rokavice	
CE	oznaka skladnosti	Velikost rokavice	Cat.I – Zaščita pred minimalnimi tveganji
CE	Izjava o istovetnosti objavljena na spletni strani	Datum proizvodnje (meseč/leto)	01030002 – Tip rokavice
CE	Proizvajalec: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Češka	www.cerva.com	

(SK) OCHRANNÉ RUKAVICE PĀĽPRSTOVÉ

Základné informácie: Ochranné rukavice šité z 50% polyester / 50% bavlnenej tkaniny. Sú určené hlavne pre manipuláciu v suchom prostredí pr manipuláciu so suchými potravinami. Vyrábajú sa vo veľkostiach č.6-11 v súlade s (EU) 2016/425, EN420:2003+A1:2009. Môžu byť dodávané v špeciálne upravenej skrátenej dĺžke. Nepoužívajte tieto rukavice, pokiaľ je vyžadovaná ochrana zápästia.

Návod na používanie a údržbu ochranných rukavíc: Rukavice chránia pred sľavým teplom. Nesmú byť vystavené pôsobeniu agresívnych látok. Po použití hrubšiu nečistotu odstránime jemne kefou, vystríme a necháme v miestnosti pri izbovej teplote.

Upozornenia: Rukavice sa nesmú používať, keď existuje riziko zachytenia rukavice pohyblivými časťami strojov. Používajte vždy správnu veľkosť rukavic a pred použitím skontrolujte stav výrobku. Nikdy nepoužívajte poškodené rukavice. Nie sú vhodné na zváranie ani na manipuláciu s chemickými látkami, ostrými predmetmi alebo predmetmi s teplotou vyššou ako 50°C. Pranie ani chemické čistenie nie je možné. U precitlivých osôb sa nevylučuje podráždenie pokožky.

Preprava a skladovanie: Prepravovať v predpísanom balení v igelitových vriechach a kartónoch. Skladovať v tmavom a suchom prostredí. Pri vhodných podmienkach skladovania je doba skladovania 5 rokov od dátumu výroby.

Vysvetlenie značenia:

CE	identifikácia výrobcu	CORMORAN - názov rukavice	
CE	značka zhody	veľkostné číslo dátum výroby (mesiac/rok)	Cat.I - ochrana „Len pre minimálne riziká
CE		01030002 - typ rukavice	

Vyhľadanie o zhode je k dispozícii na www.cerva.com.

Splnomocnenec výrobcu pre SR: ČERVA Slovensko, s.r.o., Prologis Park – hala 5, Diaľničná cesta 2, 903 01 Senec

(TR) BEŞ PARMAKLI KORUYUCU ELDİVEN

Ana bilgiler: %50 polyester liften / %50 yumuşak örme pamuktan liften üretilmiş eldivenlerdir. Özellikle kuru ortamlarda çalışma içindir. 6-11 ebatlarında (EU) 2016/425, EN 420:2003+A1:2009 normuna uygun olarak üretilir. Özel amaçlar için kısaltılmış uzunlukta da verilebilir. Eğer bileğinizi korumanız gerekiyorsa özel amaçlı kısa modelini kullanmayın.

Kullanım ve bakım kılavuzu: Eldiveni salınlımlı sıcaklıklardan koruyunuz. Organik enticilere ve onların buharlarına, yağlara ve mineral yağlara maruz bırakılmamalıdır. Kullanımdan sonra kaba kirleri fırça ile temizleyiniz ve su ile yıkayarak oda sıcaklığında yayarak kurutunuz. Eldivenleri kimyasal olarak temizlemek mümkün değildir.

Uyarı: Her kullanımdan önce daima doğru eldiven boyutunu kullanın ve eldiven durumunu inceleyin. Hiç bir zaman zarar görmüş eldiven kullanmayın. Bu eldivenler sadece kullanıcı tarafından sonuçları önceden tahmin edilebilecek risklerden minimum korunma amaçlı basit kişisel korumadır. Kaynak işleri, kimyasal maddelerle, keskin veya 50°C den daha sıcak materyallerle manipülasyon için uygun değildirler. Tek kullanım veya kısa süreli kullanım içindir. Eldiven yıkanamaz ve kimyasal olarak temizlenemez. Hassas kişilerde cilt tahrişleri oluşabilir.

Taşıma ve depolama: Plastik torbalarda veya orijinal karton ambalajlarda taşınmalıdır. Kuru, karanlık ve havalandırılan yerlerde muhafaza edilmelidir. Uygun depolama koşullarında depolama ömrü üretim tarihinden itibaren 5 yıldır.

Sembölü:			
CE	Üretici tanımı	CORMORAN – Eldiven adı	
CE	Uygunluk sembolü	Eldiven ebatı	Cat.I – Sadece minimum riziko için
CE		Üretim yılı (ay/yıl)	01030002 – Eldiven tipi
CE			
CE	Uygunluk beyanına tarihinden itibaren	www.cerva.com adresinde ulaşılabilir.	
CE	Üretici: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Çek Cumhuriyeti.		

(UA) ІНФОРМАЦІЯ ДЛЯ КОРИСТУВАЧІВ ЗАХИСНИХ РУКАВИЧОК КАТЕГОРІЇ CE 1.

Модель: CORMORAN

Основна інформація: Рукaвички виготовлено з 50% поліестеру / 50% бавовняної тканини. Вони призначені насамперед для роботи в сухих умовах і для маніпуляцій з сухими харчовими продуктами. Рукaвички виготовлені в розмірах 6-11 відповідно до стандарту (EU) 2016/425, EN420:2003+A1:2009 та України: ДСТУ EN 420 – 2017. Вони також доступні в укороченому варіанті для спеціальних застосувань.

Інструкція з обслуговування та використання: Захищайте рукaвички від променевого тепла та впливу хімічних речовин. Після використання видаліть пил грубою щіткою та висушіть при кімнатній температурі.

Увага! Рукaвички не повинні використовуватись, якщо є ризик зачепитися ними за рухомі частини обладнання. Завжди використовуйте рукaвички правильного розміру і проводьте оглядову перевірку перед кожним використанням. Ніколи не використовуйте ношені або іншим чином пошкоджені рукaвички. Ці рукaвички – простий засіб індивідуального захисту, призначені для захисту тільки від мінімальних ризиків, наслідки яких можуть бути заздалегідь передбачені користувачем. Вони не призначені для зварювання, обробки хімічними речовинами, маніпуляцій з гострими або гарячими предметами з температурою вище + 50 °C. Призначені тільки для короткострокового або одноразового використання. Використання рукавичок може викликати подразнення та алергічну реакцію у людей з дуже чутливою шкірою. Рукaвички не придатні для машинного прання та хімічного чищення.

Транспортування та зберігання: Рукaвички повинні транспортуватись в оригінальній упаковці. Зберігати в оригінальній упаковці в сухому, темному та вентиляваному приміщенні подалі від прямих сонячних променів. Строк зберігання становить 5 років з дати виробництва при дотриманні умов зберігання.

Маркування:			
CE	Виробник	CORMORAN - модель рукавички	
CE	ЕС знак сертифікації	розмір рукавички	Cat.I - тільки для мінімальних ризиків
CE	Национальний знак відповідності	дата виготовлення(рік)	01030002 - модель рукавички
CE			
CE	Декларация відповідності буде доступна на www.cerva.com .		

Ексклюзивний дистриб'ютор та імпортер: ТОВ Фірма "АВ Центр" вул. Алябєва, 3, Київ, 04080, Україна, ел. +380 (44) 230-87-07; e-mail: office@avcentr.com.ua www.avcentr.com.ua

EN 420

CE